



This e-book was digitized from an original copy by the West African Research Association for the African Language Materials Archive (ALMA) project. Original funding for this project was provided by [UNESCO](#) and the [Council of American Overseas Research Centers \(CAORC\)](#) in cooperation with the [West African Research Association](#) and [Columbia University](#).

Please see the following web sites for more information about the ALMA project, contributing authors, and more titles in the series.

- Digital Library for International Research catalog: <http://catalog.crl.edu/search~S16>
- African Language Materials Archive (ALMA): <http://www.dlir.org/e-books.html>
- African language materials including interviews in video and PDF versions, documentary video, translation work, and bibliographies can be viewed at <http://alma.matrix.msu.edu>.



BANTAARE

Haalan ko yi'i
e ko miilotoo
dow Bantaare
suudu baaba
ISSN 0796-5893

Bantaare lim. 18 - hitaande 2003 - b. 40



MILO AM 2

DEREEJI LAAMU 3

BINNDI FULFULDE CELLUDI 6

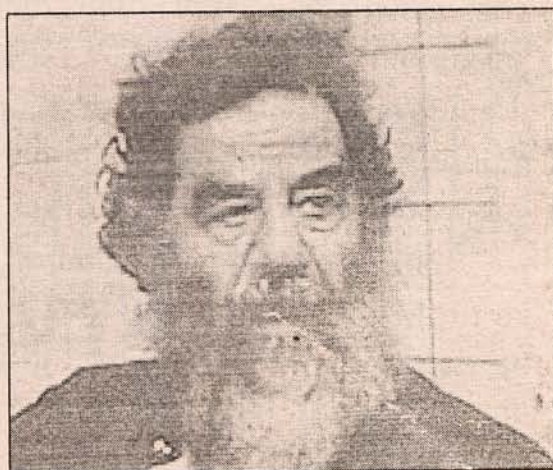
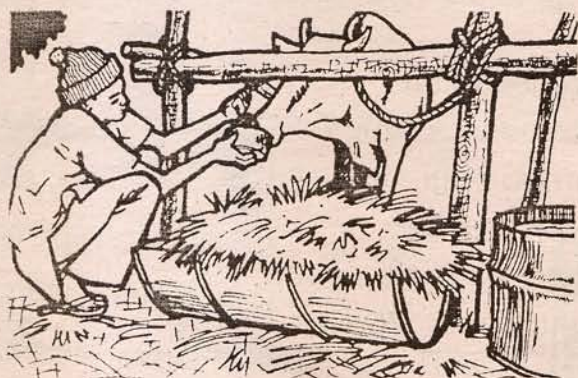
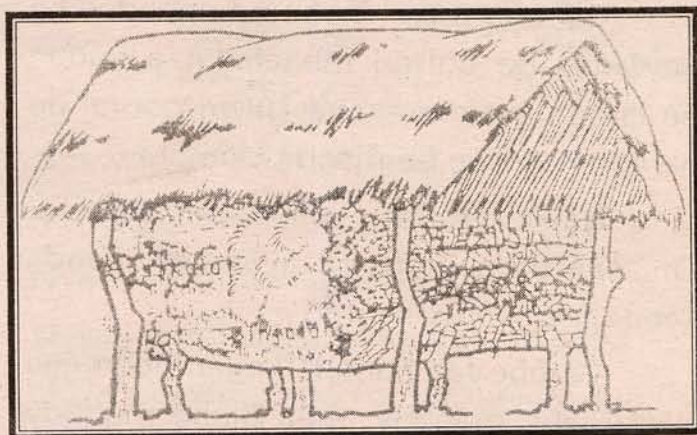
KOYDOL 6

YEEYORAADE GADA 8

NGESOOJI E TAALI MEN 9

BANNDI 11

KIBAARUUJI MAWDI 12



Mo anndaa na monii. Yenna godfo tawee ko yenninii na buri mo dum yennata. Ko saabii ? So fulbe mawbe ummoke ni njenna njaroobe bagi, boy kuyfina njaroobe bagi.

• **Njaroobe bagi**

So ngoonga ni njaroowo bagi ni na yenninii, na huyfinii. Ngadudo ko diina habi fu na yennini, na huyfinii. Diina habii yarngo bagi.

Baka duum walaa, yarngo bagi na bonnina ko heewi : jawdi bonan, neddo suuritoto, yaagem hantoto.

Ndelle neddo fu na jaasi, njaroowo bagi jaasi. En mbinnda :

njaroowo bagi = jaydo.

Ko winnda dum, so nder hiisa, ni waraanaa wi'ude koo njaroowo bagi e jaydo poti.

Jom gure en hewbe na ngondi e ko huyfinta. Be cottan mbaala maa nagge be cooda konkonguwal gawri gootal de be ada keddiide be njaada luumo.

Balde tattati, luube njaaretee. Otellaaji yo naatete na nyaamee. Seeda seeda faa ceeroy kantoo.

Wobbe faa hannde kejjan beernana deekiraabe muɓboy, maa biɓbe muɓboy ada sawru piya boy maa njenna boy hakkunde yimbe.

Wobbe du faa hannde njoppa halal muɓboy de njabowa njamaande de calowoo yobude.

So won do neddo ndaardi, ni tawan ko be fu, ko be ngadata dum, na huyfina be dagu no yara bagi bawlitoo huyfinirta ni. En noddira daguujo mabbe do woni fu, jom wuro bolo.

• **Jom wuro bolo**

En ndabbindina innde nde. En noddira jom wuro bolo fu, bolo, kaadiniren noon.

Ndelle bolo fu yo jaydo. En mbinnda : **bolo = jaydo.**

Ko winndaa dum waraynaa wi'ude koo mo innditirten bolo o, kam e jaydo poti. Ndelle so nder hiisa naatuden, na en mbaawi wi'ude koo :

njaroowo bagi = jaydo = bolo

Ndelle anon peloobe njaroobe bagi, paamee koo ko ngadoton e ko be ngadata burdaa.

Taa mballitoree nyaama kam tan luumo ko weli yoppa koreejim, maa hejja fiya deekum, maa biyum taadu koo kam tan anndi ko woodi e ko yoni, taweede so biyum e deekum ittii baka ni wurom yo helan.

Suudu baaba, wanaa jaybe won en anndaano, yo jom gure en bolbe, nyalloobe luumo na nyaama na njoppa koreeji won en anndaano.

Faa hannde wanaa jaybe won en anndaano, heddiibe na piya rewbe taadu kamboy buri semnde miilinoden koo hantoke.

Nder doon, won be mbi'eten jaybe, de yo jaybe burube njaroobe bagi maa jom gure en be innditirden bolbe be dagu no ujune buriri hemnde nih. Suudu baaba,

ummee heɓa
ndaroden, kaɓden
yarngo bagi, de
kaɓden bolbe.
Noon wada de
bantoden. *Banaare*



DEREEJI LAAMU

Laamu nildii en derewol. Wi'aakanaa

Saruusi mawdo mo jannde haalaaji finaatawaaa e jannde nde jamaa dawranta nildi ngol. E faransiire Bajombiye Bayala, hooreejo saruusi jannde haalaaji finaatawaa e jannde humtaare jamaa winndi ngol de ngol sottinaa e fulfulde. Nder ko wi'aa min nga'ta ngol e Bantaare dum, min termay saataade alla e min kokkaaka derewol mbinndaangol e faransiire ngol. Ndelle so feloore na wodowi, ni min pelnaaki.

"Wannude (wadude wada) golle" yo datol kesol ndabanaangol jannde nde jamaa dawranta 1ey Burkina.

1. Faaminngol e sifagal

"Wannude" yo datol mbaylitoowol e cellingol dariingol darnde bii kufal ngal gofnema e baale gollidooje e mbalooje mun nder golle (onje, baale, gorpumaaji, saruusiji...) nawtortoo dow senndugol golleeji aykanaadi (porgarammuuji) jannde haalaaji finaatawaa e jannde nde jamaa dawranta duum hawjintaanaa baale jamaa nder gollitirde porgarammuuji jannde ley gure.

Datol dabbaangol ngol, yo faa wada waalde gollidoore e gofnema fu wada golle de jey gollude dey tawee ley do gollata doon kirondiren banngal kebal e golle lobbe na won. Hono konngol ngol "mono fu daroo faa woodaa nokku mo gollata". Datol ngol na wondi e sifaaji celludi ngarooji di golloobe nder janndeeji ngoondini.

- senndugol golleeji cappaadi, tuumteteedi e eteteedi, di battaare jannde lekol e haalaaji finaatawaa e golleeji porgarammuuji di golloobe golleeji jannde haalaaji finaatawaa ngadata ;

- hollugol golleeji di gollanooje jannde haalaaji finaatawaa ndoggi ngolli diin golleeji dey yo to gofnema maa baale mballirooje kaalisi kebiri kaalisi ;

- jabugol baale, dey burdondiral wadaay pukkina dereeji muuben jaarnde mballiree kaalisi dey tawee dereeji diin ndewi sartiiji njamiraadi njokkee, di fu di njokkaama ;

- tawee mballa kebanoodo oon nawtoraama e laabal dey wanyinere walaa;

- hokkugol hawju kaalisi nufaado hokkeede gollanooje jannde haalaaji finaatawaa, sabu baale yoga ngallaa ceede pukkiide faa ngollira dey njoba yimbe ngadube golle deen law.

2. Golle daraniibe jannde nde

Ley datol "wannude golle" inani saruusiji njei daraade ley doon, faa gasa : gofnema, gollanooje jannde haalaaji finaatawaa e nde jamaa dawranta, saruusiji jamben dajiliili, komnote gure.



Nder celludi Kasim, Puugo, SIL, H. 9, 1993

2.1. Golle gofnema nder "wannugol golle"

Nder datol wannugol, golle MEBA e saruusiji mum na keewi :

- Yo sappagol golle, heyfugol golleeji e hollugol no politikki jannde nde jamaa dawranta yaarata.
- Yo daragol e wallugol baale ley nantondiral e yaarude yeeso e filaade dati kemruɗi kaalisi faa mballita jaaral yeeso jannde nden.
- Yo faamingol e yaltingol dewte kollooje yamirooje (jidaade) gofnema, waylagol saruusiji laamu, wattitagol jaabe gofnemo e yaarugol jonnde nde jamaa dawranta yeeso.
- Yo jannginngol jannginoobe e mawbe muɓɓen, wallirgol baale ngollanooje jannde ndeen nder winndugol e gollugol porjeeji muɓɓen banngal jannde bantaare.
- Yo gollal tuumtagol e etugol golleeji ngollaadi banngal jannde nde jamaa dawranta e wowtigom wattitingol jaabe politikki e keyfe golle, jaabe tuumtagol cuudi janngirdi, hiinyugol golleeji porgarammuuji yalla na mboodi e dey na kawra hono sartiiji mballa kaalisi oon yamiri, hono no etugol ngool e seedeeji jannde ndeen, faa heɓee faamanee gosugol golle deen.

2.2. Golle baale ngollanooje jannde ndeen

Golle baale ngollanooje jonnde nden ngoni:

- Taweede ley kawrite hokkondirgol kibaruuji hakkunde baale ngollanooje jannde ndeen, gofnema e komnoteeji keɓooji mballa faa banta porgaram

leydi banngal jonnde haalaaji finaatawaaa.

- Fukkinoygol porjeeji banngal jonnde haalaaji finaatawaa to saruusiji mballirooji ceede, de cinnyina amaniji, de nilda rapoorji golleeji e golleeji ceede saruusiji mballirooji kaalisi nder sartiiji tayaadi, dey kolla baale laamiibe gure, golleeji ngadeteedi maa ngadaadi.
- Ayke golleeji jannde haalaaji finaatawaa dey di ngollee hono sartiiji amaana oon pukkiniraa ni.



Nder celluɗi Kasim, Puugo, H. 11 natal ngal ittaa.

2.3. Golle saruusiji ngollidooji e gofnema e mballirooji kaalisi (petef)

Saruusiji ngollidooji e gofnemo e mballirooji kaalisi na ngondi e porgarammuuji jonnde nde jamaa dawranta. Iɗi ngadda :

- mballa to gofnema banngal yimɓe jamɓe nande e golleeji baale ngollanooje jannde haalaaji finaatawaa.

- mballa e kaalisi to gofnemo e baale ngollidooje e saruusiji diin, faa mballa golleeji porje jannde lekkol mo duubi sappo mo Burkina Faso.

2.4. Golle saruusi mballiroowo jannde haalaaji finaatawaa e jannde nde jamaa dawranta kaalisi

Saruusi mo kaalisi jamaa, yo gollitirgal mballoowal joyy'ingol porje jannde lekkol sappanaande duubi sappo (PDEBB). Saruusi oon hawjaakinaa :

- e filagol e hawrondingol jawdi (kaalisi) gere gofnema, ngollanooji humtaare leydi e jamaa (parteneer).
- e wallirgol kaalisi porjeeji e porgarammuuji di baale ngollanooje (operateere en) jannde nde jamaa dawranta.
- e beydugol bawde gollidiibe gure.
- e wallirgol kaalisi golleeji wa dugol dewte faa banta keewal dewte cemmbingol jannde arandeere.

Saruusi pilotoodo e mballiroowo kaalisi yo gollitirgal nawtorteengal faro annde e kaalisi. Ingal jey tawreede dewtere hiisorde e jogorde jawdi. Kaalisi maa jawdi kebaandi na jey wallireede jannde haalaaji finaatawaa, janndeeji kesi, winndugol dewte mawde, wallugol winndoobe jurnooji e haalaaji finaatawaa faa mbinnda faa heewa.

2.5. Golle njanngoobe maa mballirteebe jannde

Mballirteebe ko njey wadude :
daraade faa nokkuure jannde ittee,
winndugol njanngoobe, joyy'ingol

baale (komiteeji) kawjotoode njanngirdi.

- taweede ley hiilnagol yimbe porje nanngoobe jannde haalaaji finaatawaa ko operateer dabunoo dey sinnyidi e mabbe.
- wallirde jannde ndeen e kaalisi maa e jawdi nyaameteendi dagu no sartiiji amaana oon kolliri ni.

Wallirgol faro anndal jannde nden (formason) e filaade jom en annde golle ley gure, e hiinyugol jaabe ekkitorde e nafaa porgaram keyyanaado jannde ndeen, golle deen. Ndelle joyy'ingol "datol wannugol" na jey wallugol jannde nde yimbe fu yaara yeeso ley Burkina Faso dey nde hewta njanngoobe 40% do e hitaande 2011.

Wagadugu, 4 keltalndunnguuru hitaande 2003

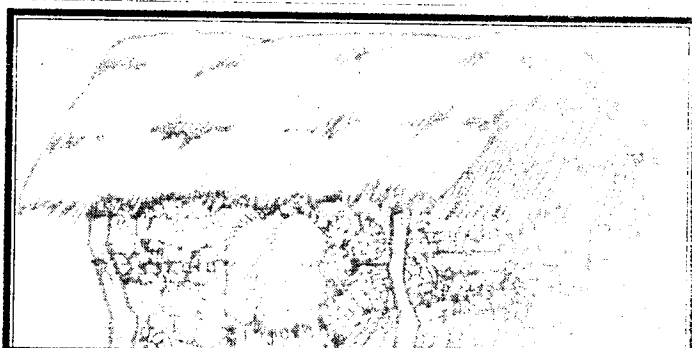
BANTAARE

Seede L. 942/MIJ/CA-TJ/OU/PP

09 Ouagadougou 09 Burkina Faso

Tél. 25 11 95/36 39 78

E-mail : issadbble@hotmail.com



EN NDESANA NA' I HUDO NDUNNGUUCHO

MBINNDI FULFULDE CELLUDI

En mbinnda binndi celludi. Paamee ndelle ko so harfeere muuyaama teddineede faa bura keddiide, ni "yo" rewtata dum.

Jaango Aadama femmbotoo.

Jaango Aadama femmboto.

Nder harfeere go'aferde nde, yo Aadama teddinaa saboo na en mbaawi wi'ude : Jaango **yo** Aadama femmbotoo.

Taykee : femmbotoo yo ooji didi timmirta : oo.

Nder harfeere didaferde nde, yo femmboto teddinaa saboo na en mbaawi winndude : Jaango Aadama **yo** femmboto.

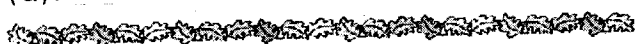
Taykee : femmboto yo "o" gooto timmirta : o.

Ndelle ndeentee e ko mbinndoton. So wanaa noon, wi'ete ko on mbi'ii ko on mbi'ay. Heba paamon faa wooda, nji'tee ko senndata konnguli ndewtudi di:

- (a). Aadama femmbetee jaango.
- (b). Aadama femmbete jaango.
- (c). Aadama femmban Alu jaango.
- (d). Aadama femmbata alu jaango.

Nder (a) e (d), Aadama teddinaa saboo na en mbaawi rewtinde dum "yo". Nder (b) e (c), femmb... teddinaa saboo na en mbaawi rewtinde dum "yo". Ndelle na en mbaawi winndude :

- (a). **Yo** Aadama femmbetee jaango.
- (b). Aadama **yo** femmbete jaango.
- (c). Aadama **yo** femmban Alu jaango.
- (d). **Yo** Aadama femmbata alu jaango.



KOYDOL

Illa lewru sappo e go'oburdu 1992, na wada duubi sappo e go'o hikka, nde weeti fu na mi hoydu koo minyiraafe men e mawniraafe men kebbinii Barkunnduba kosam.

En miccintina koo Barkunnduba yo wuro maarooobe njoodiife e eggoobe na njaha na ngarta. Barkunnduba nder ndewgu Ubritennga, departema Jiniyaare woni.

Nder koydi di, mi yi'ii koole sappo yuude do wi'etee Baraasi, rewa Gooruwol nareehi, ummanoo Buleereel, yaha Hoggo tunte, yeeyoo warta Jeltennga, rewa Koodiri, yaha Kollangal juuldaandu, wara soka lettugal Baraasi.

Nder fewre koydol, mi yi'ii nder koole godde na'i biramaaji yuurudi jende tuubaakooobe. Nder koole godde faa hannde, mi yi'ii na'i biramaaji ittaadi e n'ai men finaatawaaa keewudi kosam.

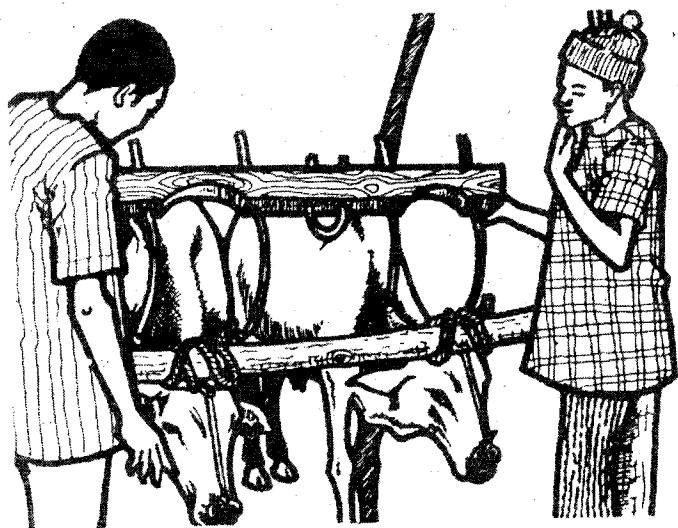


Nder Barkunnduba fu, yo kosam. Burube yidondirde e faamitondirde kawti coodoobe. Mobil yuurata faa Wagadugu na wara na soodana be. Wobbe be du mobil muɓboy njogii na ada kosam na yaara Wagadugu na

sottowa. Mono fu do weli dum woni. Hannde hawta neddo maani adoowo kosam, jaango yoppa oon de hawtowa goddo. Mono fu no weliri dum wa'rata. Ni buudi na naatana dum.

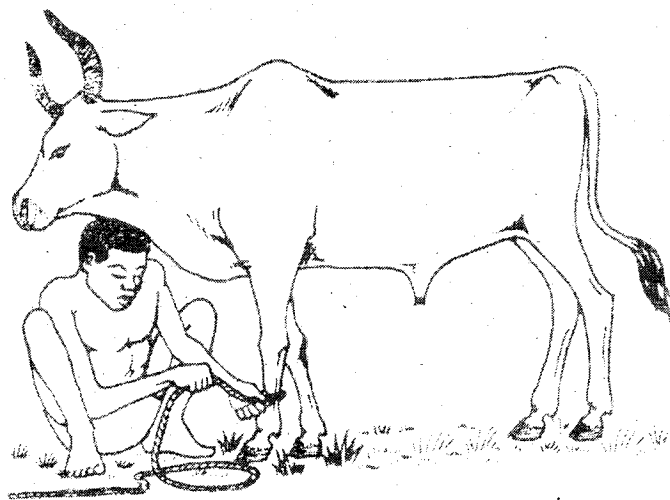
Mono fu no hebirta buudi waanni dum. Hamnde waanay dum, wanyande banndum waannay dum. Yo wallondirde tan, heba nde weeti fu, tawee ndeen burani mono fu.

Faa hannde nder fewre koydol, nder Barkunnduba fu, yo kosam : beedi lobbi, gorli lobbi, coppe e be'i e baali. Fay gooto limay buudi ujune maa buudi ujunaaji didi koo buudi. Fay gooto mabbe tewtoytaa nyamaande gere. Hakkunde mabbe do tan be mbiltondiran ko bilii.



Nder koydol ngol, ko yuurum Wagadugu ngarum Barkunnduba, mi ndaarowii koole jeddi nder nyaloomaaji didi. Do njottiimi fu, mi tawan jom wuro na joodii na hawjoo jawdim. So rewii faa kosam dillidaama, faa anndaama do na'i kennaa, mono e mabbe fu coppem et bibbe baalim ndaaranta. Njanndem tawaama yo nyannde luumo. Fay gooto e joomiraabe koole jeddi de, yahay

luumo. Fay go'to yidfaa fo'taade jawdim sakko goddo fo'tinan.



Do ndewum e koole de fu yo jam e jaleede. A yi'an bidde e baabam na pillodoo ba jaadiraabe. Won do tawum jom hoggo e bibbem e deekiraabem na ndawrida heba nji'ta noy ngadata de bantaare mubboy beedoo. Be njeddondiran ba be jaadiraabe nih. Mono fu na haala ko miilotoo.

Won do tawum, hammadi baade ndeen wi'i ko burani dum fu, binagol ndimiraakol hitaande fu sottee illa foofay saboo so fuddii rewude na'i na durowa ni foofan. Baabiyo o salii. O wi'i fudataa wadataa. Ni na be nje'dondira. Ni na be kokkondira hakkillooji. Suka gorko o, e minyiraabem keddii njaaltii baabiyo o.

Ba neeban ni dontooje puddi joggude, miisiide fuddi noddinde. Ni pinum. Mbi'um jaka yo mi hoydanno. Ndeennoo ummiimi nanngoyimi de njuulum.

Jooni, koydi di na nga'ani kam ba ngoonga. So Alla jabii, di laatoto ngoonga. Faa gure maroobe hewbe ngara nyemma koole Barkunnduba de.

Bantaare

YEEYORAADE GADA

Ko yaarataa neddo yeeso yo gada yaarata dum maa hedda dum do wonnoo. So neddo ndaarii nder gure men hannde, tawan yo dum ngoonga.

Heba paamitoden faa wooda, en ndaara no golleeji kawjoraa nder gure ladde.

Nder gure, mono fu golem e golle koreejim waani dum. Nder saare du yo noon.



Wakkati gom na woodi ko leebi wadeede tawee na waanni wuro fu.

So bunndu muuyaama waseede, so lekkoy muuyaama nyibeede, so laawol muuyaama itteede maa fonnditeede, na hegitii ko mbaawube fu ndaroo ngolla saboo golle deen yo golle kabbude yimbe fu hoore.

Bii wuro e janano fu na mbaawi daraade heba gollal ngaal gollee. Artiido yiiti hakkillo koo gollal ngaal yo leebungal daraneede fu, na waawi ummaade daroo de ummina haajaabe.

Arande ko burunoo heewude, yo ardo wuro umminannoo golle kawtaado.

Hannde hannde, ardo wuro do woni fu, na jogii walliibe. So hennde e ndemndi, ndemoobe tawrete waalde maa baale ndemoobe. So hende e maral, maroobe tawrete waalde maa baale maroobe. Deel baale won de tuubaaku noddirta gurupmaaji. Ardo wuro do woni fu na waawi wallitoraade de.

Gurupma wanaa neddo gooto, wanaa yimbe dido. Yo yimbe hewbe kawtube ko ndiiwata.

So yo bantaare maral be ndiiwata, ni be innditoroo waalde maroobe. So bantaare birngo, ni be innditoroo waalde biroobe. So bantaare diina, ni be innditoroo waalde bantaare diina.

Fadde waalde e hebude laawol gollal, kanaa tawee hokomiseere maa ministiri na anndi fiyaa muudum.

Fadde fiyaa waalde e anndedee, kanaa waalde ndeen joyyina sariya muudum de wa'ta holla ko riiwata. Dume waalde remoobe riiwata so wanaa hebude bantaroo ndemndi ! Waalde maroobe du riiwa hebude bantaroo maral.

Ndelle waalde fu, na leebii tawree sariya, tawree ko riiwata, tawree seede kolloowo koo laamu Burkina Faso na anndi fiyaa muudum.

Do waalde nde Burkina faso anndi fiyaa muudum woni fu, na leebi tawee yo waalde nde gure mbaawi wallitoraade ngolla golleeji kewdi.

Duum saabii de nder wuro fu, na leebi baale njoppee ngolla golleeji muɓɓoy heba biɓɓe wuro en ndewa doon bantoo.

Illa aduna joodii, gooto bantay wuro. Hannde hannde fu buri, gooto waawaa bantude wuro. Hoorem e koreejim di buri yidude tan waawi bantude. Koreeji diin du tawee dido maa tato ; so buri noon ni waawataako. Ko heddii fu yo fewre.

Heba wuro bantoo, kanaa bibbe wuro en hewbe bantoo. Heba be bantoo, kanaa baale ngadee de njoppee ngolla golle muɓboy. Tawee waalde fu na jogii sariya muudum, na anndi ko riiwata, hooreebe leydi na anndi fiyaa muudum.

Callido yoppude ngolloobe ngolla golle muɓboy fu, yo bantaare bibbe wuro en wanyi de hebbini rafi hulude Alla, saboo ko neddo yidani hoorem duum, so wanyanii dum goddo, ni hulay Alla.

Alla wallu en e njidanbe ko'e muɓboy de mbanyani wobbe saboo kadataanaa gure yahude yeeso. Wuro le so yahay yeeso ni yo gada yeeyortoo. Alla wallu en taa gure men njeeyoroo gada.

Miilotoongal

KE'TINANEE JELGOOBE JELGOOJI

Jelgoobe be njeebaaki juulde,
Njidube jaleede njennoobe jaljallube,
Nje'dube fewre njinnganbe ngoonga,
Njalata juulde jaljallube njanniniide,
Juulde njaawude nja'faade. *Jelgo*

NJANNGEE BANTAARE

NGESSOOJI E TAALI GURE MEN

TINDINOOJE GORKO MAWDO

Wadiino e jamaanuujji, jaadiraabe tato. Be mbi'i be tewtowan anndal e kanje. Fini nyannde gom, be ndilli. Goto mabbe reedu yoppidi deekum. Be njottii do Moodibbo mawdo. Be ndarii be njanngi faa be timmini. Wari be naatondiri e tewtiiru kanje. Be tewtiri duubi. Mono e mabbe fu hebi ko Alla hokki dum. Bee kebi bode kanje seeda, oo hebi bode kanje dudde.



Gada jaadiraabe tato be, kebii ko njahannoo, mbi'i kootan wuro.

Sukaabe men adi laawol. Be njottinoo hakkundeeji fu, gooto mabbe wi'i be panta gorko mawdo na woni faro doon, be dabba anndal be beeda.

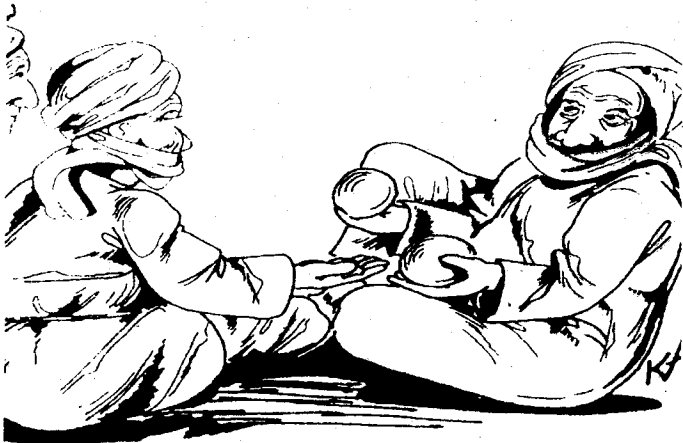
Heddii didoobe be dootiri o faa o doomi wuro gorko mawdo, de cakitii mbi'i njottataako. O wi'i be njottoo gorko mawdo o, ko be keban anndal be beeda saboo anndal heyataa ; dido be calii. Kanko kaa o yottowii gorko mawdo.

Suka gorko yottodii bode kanje tati. O wi'i : "Gorko mawdo, mi waraanaa heba kollaa kam ko nafata kam saboo ko nji'ataa so a joodoke dum, fay ndariimi mi yi'ataa dum".

Gorko mawdo wi'i o hokka dum hoore junngo. Suka gorko hokki boddere kanje. Gorko mawdo wi'i o, do naange hiiri o fu, o waala toon. Suka gorko watti hokki boddere kanje. Gorko mawdo wi'i o, didabal majjum, o terma faamitaade huunde fadde makko wa'de ko o wa'ta fu.

Suka gorko itti boddere kanje hokki o gadi. Gorko mawdo jabi boddere kanje loowi de wi'i o, tatabal majjum, ko ngardaa heba ngadaa fu, taa wa'ru dum beernde, ta waaru dum harugu, accu tay'ora.

Heddii o yeeyii do jaadiraabe makko. Sukaabe men worbe adi laawol wuro mubboy. Nanaa na be njaha. Be njehi faa naange warowi saami.



Suka gorko tatabo o wi'i be ndaroo be tewta do be mbaala. Dido be calii. Taabii. Kanko du o jippini kineeji makko, o waali doon.

Weetunoo, suka gorko adi laawol. Wari o tawi jaadiko gooto na maayi e laawol, didabo o na nyonoo dum. O

yami ko saabii. Wi'aa o meemti. Be mballondiri be moobi maydo o. Ni be anti laawol mabbe. Na be njaha.

Be njehi faa booyi. Wari na be paama, sonnyo. Jaadiiko wi'i o wara be kumpitowoo ko woni. O salii. O holli ko gorko mawdo wi'unoo o. Oo to, jaabii wi'i : "Gorko mawdo o le wanaa hiilu ma jabi jawdi maa".

Heddii o seli heba o humpitowoo, dume saabii sonnyo ngo. O yottinoo fu, o tawi rawaandu ladde rimi. Fadde makko e doggude, tawi rawaandu ladde waddoke o waddii e leydi. Nih o maayiri kanko du.

Heddii suka gorko men hawrondini bode kanje e dewte mabbe beedi ko mum ronndii. Ni na o yaha faa o doomi wuro makko. Tawi futuro warii. O jippini gineeji heba jennga de o yottoo baade makko.

Jemma jenngunoo ni suka gorko men yottii baadem. O tawi suka gorko na fukkii na samndii deekiiko. Nde wootere o faddi gineeji di o ronndinoo de o soorti labi heba o soppa suka gorko.

Heddii o miccitii ko gorko mawdo wi'unoo o : ko o wari heba o wada fu, o terma faamitaade tay. Ni o meemi hoore deekiiko. Debbo harbitii darii dow. O yami dum moy fukkii dakkol mum. Debbo haalani o : "Reedu ndu njoppunodaa ndu, luttaa rimaa. Bidfo oon fukkii nih".

Nih o faamiri koo tindinooje gorko mawdo o, nanngii o. Ndelle ko mawdo joodotoo yi'a dum, suka ndariido yi'ataa dum.

Saajo Bari, jom taksi

BANNDI

Hanne gadin en ekkitoto fulfulde. En ekkitorto dum banndi di Waaldeere Daraniinde Fulfulde nder Burkina winndani en. Dewtere banndi 1500 waalde nde winndi. Buudi 60 nde sottetee. So on muuyii nde on tawan nde waalde toon maa doodo Bantaare.

Na wallee de na wara nyuuyi
Naange fu na hatingini e koode
Naange woni wodda wula
Naange yaltunge fuh liilante
Nagge waawaa yettude ladde
Nanndu e baaba jalataa bidde
Nano yoofii, nyaamo jogaaki
Nde gite yuwi du na heddo lugge
Ndemaandi buri coodowaandi
Ndiyam lammataa meere
Ndiyam lootataa dowgi
Ndiyam ndoggoojam wuddataa
Ndontoori mbakkaandi joggataa
Ndu walaa le'al heddataako "aay"
Neddo fu gere do ntotirta doon lelortoo
Neddo na huda biyum de yidaa jaabee
Neddo na yara kosam nge duroway
Neddo buray ma tekke de bure tendi
Neddo wo waalde mum
Neddo yi'ataake do walaa
Ne'udo hebirii ndimudo
Ngaari suukataanaa e winnde mum
Ngulu wulii ngulu
Nguttu buri jiilol
Njoorki hubbetee
Njoorndi wuulataako

No polle lammiri fuh, yottataako jamme
No wolde boniri fuh, heddoto kaaltoowo
Nowru heccataake
Nowru na nana ko yidaa nanude
Nowru waaldataa
Nowru waddanta hoore bonde
Noy ngadeten na buri nih ngadan-mi
Nyaayfo duluuru wo hufo e dereeji
Nyaamdo nguru hanyan leebi
Nyaanyu ko waanni ma
Nyalooma joodataake
Nyawndu natii waatundu



Nyawdo hoolaaki Alla
Nyawu woni nelaado mayde
Nyeenyal buri semmbe
Nyiiye e demngal kawti kaa na kaba
Nyiiri njogiindi gite na semtinii nyaamde
Nyiiwa walaa duroowo.

Waalde Daraniinde Fulfulde nder Burkina

NJANNGEE BANTAARE WAROORE L.19

KIBAARUUJI MAW'DI

Radiyooru ndu kittinidfaa hannde fu yo haala Irak e haala Sadam Husen haalata. Heba paamen haalaaji diin faa wooda, e terma anndude Irak fadde men yahude toon njuulowen der miisiideeji mabbe mawde de.

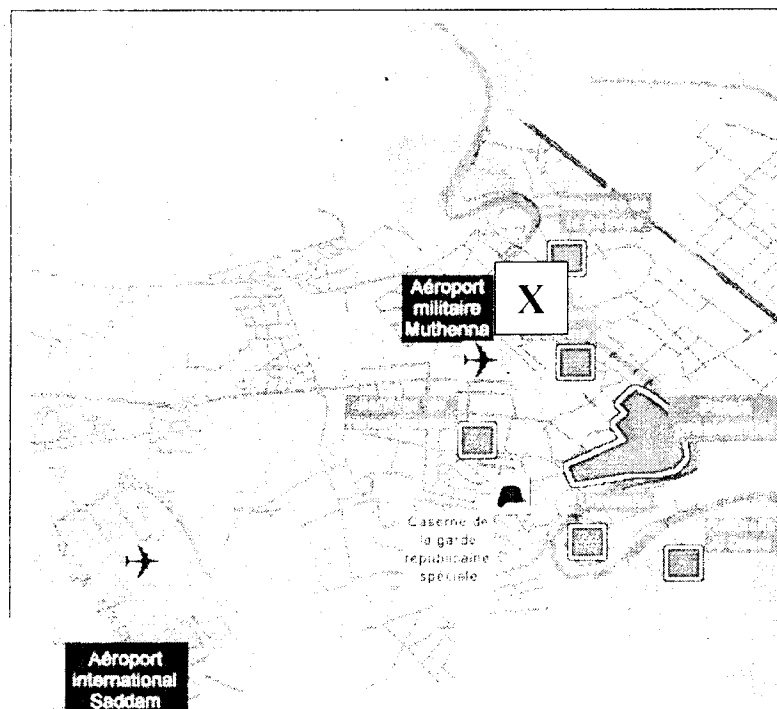
Irak yo njenndi buurtundi Burkina mawnude seeda. Nani duudeefim e njaajeefim :

Njaajecfi	434925 km ²	Duudecfi	Miliyooji 22
-----------	------------------------	----------	--------------

Bagdad won laamorde Irak. Yimbe muudum yo miliyooji 4,8 limanoo. Nder aarabuure, Bagdad waraanaa wi'ude "tiinde ndiyam".

Ko duubi 1889 dum, tuubaakuube Rom laaminoo. Ko duubi 1366 dum alsilaami en adi laamu leydi ndiin.

Bi'eteedo Kalif Al Mansuur fudfi Bagdad ko duudi 1247 dum. Bagdad ko duubi 745 dum wadaa laamorde. Karti Bagdad won ko rewti dum. Do X woni do wonnonoo waaldude hooreejo Irak.



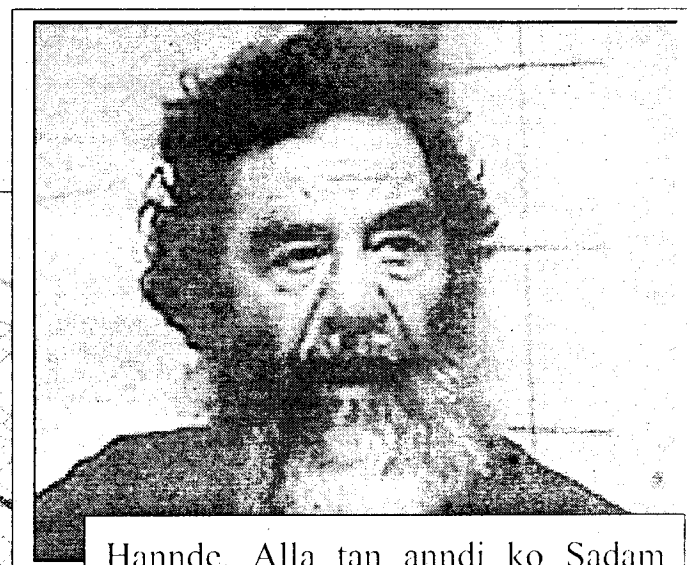
Tuubaakuube ngariino laamoke Irak ko duubi 83 dum. Irak warowi hewti hoorem ko duubi 73 dum.

Illa hitaande 1968, bii Irak go'to na noddiree Sadam Husen fudfi anndintinde hoorem. O waroowii o adii laamu ko duubi 24 dum. Nde hitaande boylitino warti fu, o fudfi hamnde. O habdi e leydi mbi'eteendi Iran ndi yuude 1980 yaade 1988.

Nde hamnde hantinoo hakkunde Irak e Iran fu, o naatondiri e leydi mbi'eteendi kowet ndi, duum won 1990.

Kabe hakkunde Irak e hoddiihem minnyii maybe hewbe. Inniraafe mbullii, baabiraafe mbullii.

Illa duubi cakitiidi di, Sadam e ardo Amerikki mbi'eteedo Bus o, njidondiraa. Rafi yidondirde mabbe minnyanii Saddam doofeede e laamu faa yehee kasowee.



Hannde, Alla tan anndi ko Sadam wadatee. Ko buri hasaade ni o gosoyte. Moy le gosata o de gosu ma'ko rewa laawol ?

Ko woni le, fay neddo wari yimbe ujune, koo nyallaa na wadde fu, leebaanaa tawee yo sariya hokki laawol.

Tewtoowal